

2014

11|14

●軽井沢暮らしに役立つ情報

第135号

●発行 軽井沢ニュース舎
軽井沢町軽井沢東178番地 819スクエア
●Tel.Fax 0267-42-0819
●info@karuizawa-news.org

軽井沢ニュース

★暮らす軽井沢 人口 20,056人(-17) 男 9,615人(-15) 女 10,441人(-2) 世帯数(前月比) 9,308世帯(-9) ▲別荘 15,516戸(+145)(25年1月現在)

次号 第136号は、
平成26年12月12日(金)発行予定です

Web版 軽井沢ニュース 検索

広告は生活を豊かにする情報です
お問合せ0267-42-0819

まち・ひと・くらし 浅麓News 11月 佐藤 寛

第44回・ウオンテッド! 特定外来生物

「あさいチ」(NHK10月7日放送)で「街に続々?謎の生物」と紹介された外来生物ハクビシン。東京、神奈川など都会の住宅街に出没、天井裏にすみ着き糞尿をまき散らし出産や子育てもする、と伝えていた。

軽井沢町も「アライグマ(写真)の目撃情報を。ハクビシンによる被害も増加中」のチラシを配布、数年前から捕獲・駆除に取り組んできた。県も「特定外来生物の拡大を防ぐために」のパンフを作成、危機感の共有を訴える。



あーすわーむ 0267-45-5642

主な被害ではトウモロコシ、スイカ、メロンなど農作物の食害、別荘など空き家侵入。今年度の捕獲・駆除頭数はアライグマ2頭、ハクビシン5頭(平成26年9月29日現在)。町は目撃や被害の情報を集める。

北米原産のアライグマは国が法律で「特定外来生物」に指定、飼育・保管・運搬・譲渡を原則禁止。他方、東南ア原産のハクビシンは特定ではない。野生化した原因は

アライグマはペットの放棄、ハクビシンは戦時中の毛皮飼育が考えられる、という。

これらの外来生物の対策にあたる町の業務委託先が「NPO法人生物多様性研究所あーすわーむ(追分)。あーすわーむ(earth worm)は、ミミズのこと。ミミズは「土壌を肥やし、耕し、植物や動物の命を支えている生態系のシンボル」。

同研究所は平成21年11月に設立。生態系や野生動物の利用や保全に関し、専門的な知識と経験が豊かな10名余のメンバーで構成。代表理事の南正人氏(麻布大准教授)のほか、理事が2人。

主任研究員の福江佑子さんは「外来種が増えると在来種が減っていく。対応が遅れると排除に時間と労力がかかる」と指摘。「(外来生物には)家屋に入られないように予防が重要。農作物の被害には網を張ったり電気柵を設けて防除する」とアドバイス。

次回「間(あい)の宿一借宿」

10月10日軽井沢町自然保護審議会は 現地視察後、馬取共有地の 太陽光発電施設の設置計画を認める

(前号2面記事に続く)

馬取共有地財産管理組合(29人)から提出された「無指定地域における太陽光発電施設の設置」計画の諮問について協議していた町自然保護審議会は10月10日、計画を認める答申案をまとめた。10月末、町は同組合と事業主体の(株)JMSに対し、「協議終了確認書」を通知した。

認めてよい」等の賛成する意見があった一方、「3万坪の生物多様性の力を軽く見てはいけない。規模の縮小も考えるべき」「5、10年先はどうなるか、町全体の環境、景観を守っていく観点から考えてほしい」等の慎重な対応を求める発言もあった。

同審議会は9月にも開催、2回目の10月は委員が現地視察を終えた後、協議した。各委員から「過去において」利用価値が低かった場所。景観、美観の問題は生じない」「地元が代々苦勞してきたこととは分ける」「太陽光発電施設の設置基準に合致すれば

モジュール配置図



同審議会は計画の賛否を多数決で採り、正副委員長らを除く委員11人のうち賛成8人、反対2人、保留1人だった。町生活環境課はこの結果を受け、計画を認める答申案をまとめた。賛成意見だけでなく反対意見も事業者側に伝えることを約束した

【太陽光発電施設概要メモ】
設置場所は馬取地区原野。敷地面積は約10ヘクタール(3万坪)。施設位置はセットバック、周囲に10m幅の緑地帯を残す。発電量300Wの太陽光パネルを約2万枚設置。最大発電量は約6メガ。一般家庭換算で約1千世帯1年間使用分。売電先は中部電力(本社、名古屋市)。1メガ以上の大規模太陽光発電所は通称「メガソーラー」と呼ばれる。

「あさいチ」(NHK10月7日放送)で「街に続々?謎の生物」と紹介された外来生物ハクビシン。東京、神奈川など都会の住宅街に出没、天井裏にすみ着き糞尿をまき散らし出産や子育てもする、と伝えていた。

軽井沢町も「アライグマ(写真)の目撃情報を。ハクビシンによる被害も増加中」のチラシを配布、数年前から捕獲・駆除に取り組んできた。県も「特定外来生物の拡大を防ぐために」のパンフを作成、危機感の共有を訴える。

主な被害ではトウモロコシ、スイカ、メロンなど農作物の食害、別荘など空き家侵入。今年度の捕獲・駆除頭数はアライグマ2頭、ハクビシン5頭(平成26年9月29日現在)。町は目撃や被害の情報を集める。

北米原産のアライグマは国が法律で「特定外来生物」に指定、飼育・保管・運搬・譲渡を原則禁止。他方、東南ア原産のハクビシンは特定ではない。野生化した原因は

アライグマはペットの放棄、ハクビシンは戦時中の毛皮飼育が考えられる、という。

これらの外来生物の対策にあたる町の業務委託先が「NPO法人生物多様性研究所あーすわーむ(追分)。あーすわーむ(earth worm)は、ミミズのこと。ミミズは「土壌を肥やし、耕し、植物や動物の命を支えている生態系のシンボル」。

同研究所は平成21年11月に設立。生態系や野生動物の利用や保全に関し、専門的な知識と経験が豊かな10名余のメンバーで構成。代表理事の南正人氏(麻布大准教授)のほか、理事が2人。

主任研究員の福江佑子さんは「外来種が増えると在来種が減っていく。対応が遅れると排除に時間と労力がかかる」と指摘。「(外来生物には)家屋に入られないように予防が重要。農作物の被害には網を張ったり電気柵を設けて防除する」とアドバイス。

次回「間(あい)の宿一借宿」

同審議会は計画の賛否を多数決で採り、正副委員長らを除く委員11人のうち賛成8人、反対2人、保留1人だった。町生活環境課はこの結果を受け、計画を認める答申案をまとめた。賛成意見だけでなく反対意見も事業者側に伝えることを約束した

軽井沢 おおらく

《昼の部》 11時30分~14時
《夜の部》 16時30分~23時

店主が築地より直接仕入れた食材で、自信をもってお造ります。今年から、天ぷら・アヒル・穴子の一本煮も始めました。おさらくで、軽井沢の昼と夜をお楽しみください!

忘年会・新年会

ご予算に応じて承ります
(お人数、ご予算、席割別、税別)
*おさらくに連絡下さい!

軽井沢駅から徒歩5分
軽井沢町大字軽井沢1323-968
TEL&FAX 0267-31-5150

丸山珈琲のクリスマス

毎年大好評のクリスマスブレンド!

今年も「深煎りの赤」と「中煎りの白」の味わいの異なる2種類が登場!
各756円/100g~

★クリスマスブレンド 赤(深煎り)
★クリスマスブレンド 白(中煎り)

★冬ギフト
クリスマスギフト、お歳暮など贈り物のセットもご用意しております。贈り物にぴったりのカカオハンターのチョコレートも販売再開しました!

★MIDORI長野店 11月21日オープン!
丸山珈琲初のサイフォンコーヒーの提供をするお店です。

●南ヶ丘/軽井沢本店 0267-42-7655
●中軽井沢/ハルニレテラス店 0267-31-0553
●18号沿い/平原/小諸店 0267-31-0075
●長野店 026-214-8740


越えるべき双親は亡しふるさとに
浅間山あり天地にひとり 田中あさひ

FM軽井沢 **ブレスパー**
77.5MHz 11/18 12/2 23時30分~

北欧家具、照明のネットセール
TEL:0267-46-0017
照明器具 etc. URL:http://www.14.plala.or.jp/CottageDesign

Rubato wine & music

ワインバー ルバート
ライブ
年末年始スケジュール
(要予約)



軽井沢町大字軽井沢1277-15(軽井沢駅より徒歩9分)
TEL 0267-42-4211 FAX 0267-42-4222

- ★11月22日(土) 辰巳真理恵 ソプラノ 山本耕平 テノール 19:30開演
6千円(1ドリンク) / 1万2千円(料理3皿&3ドリンク)
- ★12月19日(金) 堀内実智代&Not So Sweet ジャズバンド 19:30開演
3千5百円(ビュッフェスタイル&フリードリンク)
- ★ 27日(土) 川添由梨香ピアノ 18:30開演
3千5百円(1ドリンク)
- ★ 28日(日) 野田幹子 ポップシンガー 19:30開演
1万円(料理3皿&3ドリンク)
- ★ 29日(月) 藪田瑞穂 ソプラノ 式町典子 ピアノ
藪田翔一 現代音楽作曲家 19:30開演
5千円(1ドリンク) / 1万円(料理3皿&3ドリンク)
- ★ 31日(水) 谷川賢作 ジャズピアノ
大晦日 19:30 / 20:30 / 21:30 / 22:30開演
5千円(1ドリンク)
- ★ 1月 3日(土) Noriko K ポップシンガー 19:30開演
5千円(1ドリンク) / 1万円(料理3皿&3ドリンク)
- ★ 10日(土) 木村純 ボサノバギター 19:30開演
3千5百円(1ドリンク)

☆11月15日(土) 13時開演
第23回軽井沢吹奏楽祭

【演】東部小金管クラブ / 中部小吹奏楽部 / 西部小吹奏楽クラブ / 軽井沢中学校吹奏楽部 / 軽井沢吹奏楽団

★入場無料・未就学児入場可
問：090・8813・1520土屋

☆11月16日(日) 13時30分開演
第22回小諸マンドリンアンサンブル
定期演奏会

【第1部】夢に見し君 / 舞踏会への優雅な踊り手 / 秋の奇想曲 / 他

【第2部】大栗裕(音楽物語スーホの白い馬) / 倉石真テノール

★入場無料 / 問：柳橋脳神経外科
内 0267・23・6131土屋

☆11月22日(土) 16時30分開演
スペシャルオリンピックス軽井沢
PRESENTSチャリティコンサート
2014ジャズとマジックのタベ

【演】オプサンズ・ジャズ・オーケストラ / ボナ植木(司会&マジック) / 大野えりボーカル

☆全席自由大人2千円・中学生以下

☆11月23日(日祝) 9時45分開演
プティコンサート
(ピアノ音楽教室発表会)

【演】SOIREEソフレ 音楽教室生徒

★入場無料・未就学児入場可
問：0267・32・0382柳沢

☆11月24日(月休) 14時開演
【軽井沢大賀ホール主催】
【演】未来の音楽家応援プロジェクト
第5回ステージ体験コンサート

【演】①しほり・ピアノ弾き語り②

☆11月29日(土) 13時開演
第五回丸山彰一ギター教室発表会

【演】丸山彰一ギター教室生徒 / 柴崎直也ドラム教室生徒 / 大西早苗ピアノ教室生徒 / 他

【A】Room 335 / CHANGE THE WORLD / Bourree / オリジナル曲等

★入場無料・未就学児入場可 / 問：maruyama@circlemusiclaboratory.com / http://circlemusiclaboratory.com/

☆12月7日(日) 14時開演
マンドリン合奏団 第8回演奏会 Silenzio

【A】モーツァルト / 土屋美奈子編曲(アヴェヴェルムコルプス)他

【B】ミニネージ主題と変奏 他

☆全席自由500円・中学生以下無料
0歳から入場可 / 問：090・9001・7091遠山

☆12月14日(日) 14時開演
軽井沢少年少女合唱団 & 軽井沢ファミリーオーケストラ
クリスマスコンサート

★入場無料・未就学児入場可
問：0267・42・0055

※内容に変更が生じる場合があります。詳しくはホームページをご覧ください。
http://www.ohgahall.or.jp

☆11月30日(日) 14時開演
軽井沢女声コーラス
10周年記念コンサート

☆全席自由千円・2枚組千五百円
http://mandolingen.web.fc2.com/

☆12月13日(土) 17時30分開演
【軽井沢大賀ホール主催】
渡辺貞夫オーケストラ
クリスマス・ジャズ・ナイト

☆全席指定S席(1階&2階) 7千円・A席5千円売切れ・B席(2階立見席) 3千5百円残数僅少・W席(2階合唱席) 3千5百円残数僅少
http://www.sadao.com/index.html

☆11月28日(金) 13時30分 / 15時30分
MFASフラワーアレンジメント教室
ちよっとステキな生花でクリスマス
@大賀ホール・楽屋3

【講師】NFAS 河合尚子
【料金】5千円(材料費込み) / 持ち物：花切りハサミ・手拭おしぼり
作品を入れる紙袋など

★申込締切11月21日 TEL&FAX 0267・41・0785
NFAS・軽井沢オフィス河合

☆11月15日(土) 12月14日(日)
軽井沢大賀ホール
コンサートスケジュール

千円・障がい者千円・3歳から入場可、6歳以上はチケットが必要
問：0267・45・7783由井

☆11月28日(金) 13時30分 / 15時30分
MFASフラワーアレンジメント教室
ちよっとステキな生花でクリスマス
@大賀ホール・楽屋3

【講師】NFAS 河合尚子
【料金】5千円(材料費込み) / 持ち物：花切りハサミ・手拭おしぼり
作品を入れる紙袋など

★申込締切11月21日 TEL&FAX 0267・41・0785
NFAS・軽井沢オフィス河合

11月15日(土) ~ 12月14日(日)
軽井沢大賀ホール
コンサートスケジュール

公演1日前まで、電話予約を承ります。

雪化粧・バンド演奏(オリジナル)
③The Beatles: バンド演奏(ザ・ビートルズコピーバンド) ④くもばDOO: ヴァイオリンとチェロの弦楽二重奏 ④川添由梨香: ピアノ独奏

★入場無料・未就学児入場可
問：0267・42・0055大賀ホール

11月16日大賀ホールの音響テストで第9回の練習中、あまりの音響の素晴らしさに感動、こんなところで女声コーラスが歌えたらと、大畑先生にご指導をお願いしてから、10年が経ちました。と、代表の遠山タイ子さん。

【演】大畑裕江・指揮 / 細井美来ピアノ / 軽井沢女声コーラス

【第1部】懐かしのメロデー... この歌を聴くと、あの時を思い出す。

【第2部】ビートルズメドレー... 初めて聴いたサウンドに心が揺れた。

【第3部】組曲: 美しい訣れの朝 / あなたはいつも / ぐちなし / 他

☆全席自由500円・中学生以下無料
0歳から入場可 / 問：090・9001・7091遠山

12月13日(土) 17時30分開演
【軽井沢大賀ホール主催】
渡辺貞夫オーケストラ
クリスマス・ジャズ・ナイト

☆全席指定S席(1階&2階) 7千円・A席5千円売切れ・B席(2階立見席) 3千5百円残数僅少・W席(2階合唱席) 3千5百円残数僅少
http://www.sadao.com/index.html

12月13日(土) 17時30分開演
【軽井沢大賀ホール主催】
渡辺貞夫オーケストラ
クリスマス・ジャズ・ナイト

☆全席指定S席(1階&2階) 7千円・A席5千円売切れ・B席(2階立見席) 3千5百円残数僅少・W席(2階合唱席) 3千5百円残数僅少
http://www.sadao.com/index.html

Prince Hotel Karuizawa Seibu Group
軽井沢プリンスホテル
おせち

和食7寸 三段重 通常料金 ¥51,500 早割料金 ¥49,500 (限定20個)

和食6.5寸 三段重 通常料金 ¥36,000 早割料金 ¥34,500 (限定80個)

中華 二段重 6.5寸 通常料金 ¥25,700 早割料金 ¥24,700 (限定20個)

西洋 三段重 5.5寸 通常料金 ¥30,800 早割料金 ¥29,800 (限定20個)

「年越しそば」を別途ご注文いただけます。一人前・つゆ付き ¥800

早期予約特典 11/30(日)までにおせち料理をご予約の場合は、早割料金となります。

2014年12月20日(土) Christmas Dinner show 福田こうへい クリスマスディナーショー

●万座温泉までの道路状況について 万座ハイウェイは11月8日より全線で通行を再開しております。絶景の露天風呂 冬の万座温泉も是非ご利用ください。

軽井沢プリンスホテル TEL: 0267-42-1111

LOVE JAPAN BRAND
http://www.lovejapanbrand.com/
TEL.0267-45-3719

32,400円~

Celeste Ai-『馬』
馬を愛するだけでなく馬からも愛される...それがなかなか難しいのです。

見学だけでも歓迎です。

乗馬倶楽部 軽井沢リハビリヤード
0267-48-2020

★午前8時より営業

★名物...カツ重とエビ重

軽井沢 押立茶房
TEL 0267-48-1160

冬は、バレエで。
軽井沢 バレエアルテ
大人のクラシックバレエ

風越公園 軽井沢風越公園(総合体育館)スタジオ
入門クラス&基礎/初級クラス

軽井沢カフェ来美 (大賀ホール駐車場南前) リラクサスバレエ

新軽井沢会館(矢ヶ崎公園管理棟) 入門クラス&基礎/初級クラス

★個人レッスンもあります。

フェアリーバレエ
5才~。初心者・経験者。クラシックバレエの基礎を丁寧にレッスンします。

詳細はホームページをご覧ください。お問い合わせ/お申し込み 軽井沢バレエアルテ 代表 早川真紀 090-1203-1706 arteballetto@dk.pdx.ne.jp http://www.d7.dion.ne.jp/arte

JAZZ HOUSE Satchmo COFFEE & BOURBON
12/23(火祝)まで営業

ちょっと広くなりました。

長野県北佐久郡軽井沢町発地116-6
〒389-0133 TEL.090-6120-8683
市内循環バス「治安の碑」バス停前

データ復旧 パソコン設定 販売・修理・回収
ホームページ制作・改修・代行 月々9,900円~

パソコン家庭教師訪問も可能です

パソコンで困ったら
お見積り・ご相談無料!
IP電話 050-3766-5500
詳しくはWEBで アスプラス 検索

軽井沢遠分 パソコンサポート アスプラス

貸せる別荘を創る
www.kaseruie.com

Producer Katsuhito NAKAMURA
nakamura@kaseruie.com

イベントボックス

Event Schedule table with columns for dates (11 NOVEMBER, 12 DECEMBER) and various events like Christmas parties, cultural performances, and community activities.

50年後をデザインする

軽井沢 三十区物語 PART4

第26回 追分区 (おいわけ)

「歴史と文学の里」の枕言葉がよく似合う旧中山道沿いの追分宿。石畳風舗装や無電柱化、公共下水道など町の「追分地区都市整備計画」が完成、周辺地域で土地・建築の新たな民間需要が生起する。

の環境を確立する③常住者に隣組への加入を促進する一の本3本柱が区の基本構想。今秋は、区の事業・行事計画にも変化の兆しが表れ始めた。

「自主防災組織」の町第7号認定、「防犯当番札」の戸別巡回、「追分秋の味覚市」(写真)の開催、「人権講座」の実施などが目新しい動き。11月1日は「区民ふれあい食事会・芸能祭」の敬老会色を薄め、子供からお年寄りまで全員参加型の「お楽しみ会」に衣替える。



今後の活動方針で、県道137号(借宿小諸線)の道路改良工事と、倉賀橋架け替え促進を課題に挙げる。創立50周年を経た別荘所有者の最大組織、追分会(会員560名)との連携・交流を重視する姿勢も強調する。次回は峠町を予定。

「区民ふれあい食事会・芸能祭」の敬老会色を薄め、子供からお年寄りまで全員参加型の「お楽しみ会」に衣替える。今後の活動方針で、県道137号(借宿小諸線)の道路改良工事と、倉賀橋架け替え促進を課題に挙げる。



区長のモットーは「区民みんなの意見を聞きながら進める」。性格は「几帳面」。趣味はゴルフ、将棋、庭の飾り付け。晩酌は赤ワイン、焼酎。楽しみは孫と遊ぶ事と馬子唄道中の祭り。家庭は妻(69) 実母(95) 二人の4人で暮らす。孫は4人。

★取材予定順★ 彩風→古宿→三ッ石→大日向→浅間台→借宿→鳥井原→油井→離山→南ヶ丘→千ヶ滝西→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩沢→下発地→つくしヶ丘→風越園地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壺

新連載

別荘 15,365戸

軽井沢の別荘人

第14回 新軽井沢・井口典夫さん (文・写真はご本人)



鳩山由紀夫氏ご夫妻と友愛山荘にて



前町長・佐藤雅義氏とご自宅

東京・渋谷の生まれ。現在も親子3代で住んでいます。避暑で軽井沢に来るようになって50年が経ちます。上ノ原を皮切りに、途中、旧軽のホテルや千ヶ滝にお世話になったこともありましたが、現在は新軽に別荘を建築中です。母親の歳や自分の今後の生き方も考え、軽井沢駅から徒歩圏に移しました。

勤務先の大学では都市経済学を教えています。同時に地域住民として渋谷・青山のまちづくりに取り組みんでいます。国土交通省に勤務していた時の経験から、都市・景観・建築の専門家や行政がトップダウンで進める計画では問題の根本的な解決にならないことを熟知している関係で、人を中心としたまちづくりを心がけてきました。地域の問題を自ら考え、それを自らの力で解決できる仲間を住民や自治体の中に増やしていくことを目標としたのです。

実際、NPOを設立して住民主導で締結した青山通り街並み協定書は、国から数十億円の景観整備事業を引き寄せました。渋谷にまちづくり協議会を立ち上げ、大企業と自治体が一時的に進めようとした渋谷駅周辺のビル開発を修正させました。もちろん抵抗勢力はいますが、今や観光など地域間競争の最大の資源は地元の人材であり地域文化であることは、多くの事例が証明していることです。

軽井沢のまちづくりとの関わりは、佐藤雅義町長(当時)と旧軽銀座の電線地中化の件でご相談した時からです。その後、鳩山由紀夫氏の応援も得て、今は軽井沢の各区長さんを中心とした「軽井沢まちづくり連絡協議会(仮称)」の設立を準備中です。軽井沢未来構想会議委員長の中村良夫氏とも40年の長い付き合いがあります。現在の町役場とも連携しながら進めていければと考えています。

★登場別荘人★ ⑤追分・加太肇江 ⑥新軽・カフェ来美 ⑦太郎山・猪狩喜永/由美 ⑧チームセンター入口・加藤佳生 ⑨フラダンスの先生・千北恒代 ⑩風越・菱沼信夫 ⑪西村コンパウンド・西村礼門 ⑫飯山市の元教員・今清水功 ⑬スペイン料理研究家・渡辺万里 ⑭新軽井沢・井口典夫

軽井沢北口・徒歩2分

★忘年会・クリスマス会・新年会承ります★

☆冬期特別サービス☆

唄い放題・飲み放題 ¥3,000 ツマミ付き/税込

どっきりの味・価格・ボリューム

- 日替わりランチセット.....780円 (サラダ・ライス・みそ汁付)
●びっくり牛ステーキ丼.....980円 (みそ汁・漬物付)
●豚ロース焼肉丼.....680円 (みそ汁・漬物付)
●ビーフステーキ.....1580円〜
●パスタ10種.....700円〜 深夜(23時)までOK!

★二人展開催中(常設) プロの画家(伊藤麻里/下村尚)

レストラン Saloon Junn TEL 0267-31-0098

フル・フル クリスマスコンサートからのお知らせ

木もれ陽の里で毎年行われていたフル・フル クリスマスコンサートは 昨年の5回をもちまして終了とさせて頂きました。5年間皆様の温かい応援ご協力の元で5年行うことが出来ました。心から感謝の気持ちをお礼申し上げます。ありがとうございました。楽しい思い出が沢山残りました私を見かけましたらどうぞお声をかけてください。一日、一日寒くなってまいりますお風邪などひきませんように みなさん 5年間 ありがとう

2014年 11月 シャンソン教室フル・フル 塩川秀子

東御市・梅野記念絵画館

TEL 0268-61-6161

忘れてはならない人がいます

堀内康司展

2014年11月1日(土)~2015年1月18日(日)



「信州風景」1956年、鉛筆、墨、紙

《同時開催》

倉沢コレクションを中心に28点油絵画を展示 『信州ゆかりの画家たち展』

朝食8:30オープン

- ◎お茶粥セット(花豆、餅、香の物).... ¥1000
◎パンセット(サラダ、コーヒー/紅茶).... ¥1000
◎本日のスープセット (スープ、パン、コーヒー/紅茶)..... ¥1000

軽井沢 Cafe 来美 0267-31-5110

併設のホールで、フラダンス、バレエ、語学、異文化セミナーをしています。

